

## 縮退マップについて

2015年2月

独立行政法人 情報処理推進機構

1

### 必要性



- インターネットでの情報公開や電子申請などの場面では、多くのデバイスで使用できるよう、使う文字をJISの範囲とすることが求められる。
- その他、使用する文字の範囲を不必要に大きくせず、業務に応じた適切な大きさとするのが、効率化の上で適切。



人名等で用いる6万文字をJIS範囲へ縮退する対応付けを、組織毎に異なる方式やポリシーで行うと、混乱を招く恐れ



縮退対応にあたり、その規範となる情報が必要

2

- 電子行政分野におけるオープンな利用環境整備に向けたアクションプラン（平成26年4月25日 各府省情報化統括責任者（CIO）連絡会議決定）
  - 経済産業省は、各府省の円滑な導入を支援するため、文字情報基盤の文字（約6万文字）を、市販コンピュータで特別な設定無しで活用できるJIS範囲の文字への変換を行う際に参照する縮退マップの提供を、平成26年度中に実施する。

- 各情報システムの現場で、縮退変換処理を実施する装置等に設定するための変換テーブルを作成するために参照する情報である。
  - 直接マシンに設定することは想定しない
- 文字情報基盤文字セット→JIS文字セットの対応関係はn対1に限らず、
  - n対m（複数の候補を示す）、
  - n対0（IPAとしては候補を示さない）があり得る。
- n対m、n対0対応文字については、
  - 変換テーブル作成時に、当該システム関係者が選択
  - 変換テーブルによる変換作業時に、人の介入を求める等の対処が必要となる。



# 縮退候補をIPAとしては示さない場合の例



- 縮退できない文字で有ることを辞書で確認できた場合

例：早→日下(くさか)、𪛗→女形(おやま)、𪛗→忌寸(いみき)

MJ057651  
大漢和辞典 補231

MJ057298  
大字源国字一覧 2116頁4段目6個目

MJ057347  
大字源国字一覧 2116頁4段目4個目

例：𪛗→四十雀(しじゅうから)、𪛗→牛の糞(うしのあつもの)

MJ059246  
大漢和辞典 補786

MJ058405  
大字源国字一覧 2112頁2段目9個目

- 音・義不詳／辞書に見いだせなかった場合

例：𪛗

MJ059986

𪛗

MJ059305

𪛗

MJ059350

𪛗

MJ059224

# 縮退マップのイメージ

実際のマップはCSV形式（図形無し）で公開予定



MJ文字図形	JIS包摂規準/ UCS統合規則	戸籍法関連通達	法務省告示584号	字辞典掲載 を確認	字辞典での関連字	音・義等からの推定
𪛗 MJ025760	𪛗 1-36-52 U+8FBB			○		
𪛗 MJ000259		左 1-26-24 U+5DE6	𪛗 1-53-87 U+5C22	○	左, 𪛗 1-26-24, 1-54-05 U+5DE6, U+5C6E	
𪛗 MJ059692		𪛗, 𪛗 1-22-39, 1-58-92 U+6681, U+66C9		×		
𪛗 MJ016424				×		𪛗 1-87-65 U+71FE
𪛗 MJ068029				×		

- 辞書典拠のある文字の調査  
（典拠辞書：大漢和辞典、大字源、新大字典、日本語漢字辞典）
  - 典拠辞書とMJ文字図形との対応調査
  - 各典拠辞書内の関連字調査
- 辞書典拠の無い文字の調査
  - 援用資料：誤字俗字・正字一覧表（平成一六年一〇月一四日民一第二八四二号民事局長通達）
  - 援用資料：正字・俗字等対照表（平成二年一〇月二〇日民二第五二〇二号通知別表）

### 2014年度中

- 3月12日 文字情報基盤運用検討SWG
- 3月24日 文字情報基盤WG
- 3月末 「縮退マップ v.0.1」 および「利用の手引き」を公開
- 意見募集の実施
- 2015年夏 「縮退マップ v.1.0」を公開